

MARBELLA



MEI 2019 WWW.MARBELLABRUIST.NL GRATIS MEENEMEN!

BRUIST



**Parque de
la Alameda**
koele verrassing

Mañana
in Marbella

Als interieurstylist was Grace Spiegel ruim vijftien jaar bezig met de mooiste kleurpaletten en bijzondere stoffen. Toen ze haar interieurwinkel in Amsterdam verkocht, volgde ze haar hart en koos ze voor een deeltijdopleiding aan de kunstacademie in Haarlem. Inmiddels is de kunstenaar fulltime bezig met haar passie vanuit haar atelier in het hart van Zandvoort. Tevens werkt en exposeert ze op Ibiza.

Ontdek de mystiek van het

Haar liefde voor patronen en kleuren komt tot uitdrukking in de intieme, dromerige portretten van Aziatische vrouwen die ze schildert. Op haar palet gebruikt ze niet meer dan zes basiskleuren. “Daar kan ik wel vijftig warme en serene kleuren mee mengen”, aldus Grace.

Liefde voor kunst en antiek

Het schilderen heeft ze niet van een vreemde. Haar vader, Herman Peters, maakte als amateurschilder Amsterdamse stadsgezichten. Hij had een antiekwinkel in Zandvoort en liet Grace al jong kennismaken met de schoonheid van kunst en antiek. Vooral oriëntaalse antieke objecten en porseleinen serviezen, met name uit China, spraken haar aan. “Het is tijdloos, verfijnd en sereen, vol prachtige patronen en aardse tonen.” Haar huis staat dan ook vol van dit soort objecten. Een oneindige bron van inspiratie.

Ongraspbaar en mysterieus

Waarom schildert Grace juist Aziatische vrouwen? “Aziatische vrouwengezichten hebben iets

ongrijpbaars. De gezichten drukken allemaal iets anders uit. Soms verlegen, soms zelfverzekerd. Een beetje brutaal, maar allemaal met een vleugje mysterie. Iets wat wij in het Westen niet kennen. Zolang ik het leuk vind, blijf ik Aziatische vrouwen schilderen.”

De toekomst

De werken van Grace gaan de hele wereld over. “Dat ervaar ik als een groot compliment. Vooral in Engeland verkoop ik veel. Waarschijnlijk omdat Engelsen een wat kleurrijker interieur hebben, waarin mijn portretten volledig tot hun recht komen.” Grace heeft inmiddels dan ook contact met een galerie in Engeland om hier voet aan de grond te krijgen.


Nieuwsgierig geworden?

Op 7 juni ben je van harte welkom tijdens de expositie in het atelier van Grace in Zandvoort, gevestigd in een sfeervol oud schoolgebouw.

BRUISENDE/ZAKEN

Oosten

“IK DOE
ALLES OP
GEVOEL”

Kunstenares **Grace Spiegel** | Atelier: Koninginneweg 1, Zandvoort (alleen op afspraak)
gracevanderspiegel@ziggo.nl |  grace_spiegel_paintings



10



14



34



16



20



COLOFON

BRUIST

UITGEVER Nederland Bruist B.V.

MANAGER Marcel Bossers

OPERATIONEEL MANAGER Lea Bossers

TRAFFIC Nederland Bruist

VORMGIVER Nederland Bruist - Annemiek Jansen

THEMA'S Nederland Bruist - Annemiek Jansen

TEKSTEN BZ Lauri Berkhoudt, Astrid Berkhout

FOTOGRAFIE BRUISENDE ZAKEN Nederland Bruist

EINDREDACTIE Maaïke van Helmond

ACQUISITIE Jop Franken, +31 613 750 748

CONTACT MARBELLA BRUIST

Takkebijsters 57A, 4817 BL Breda

T +31 767 115 340 | nl@nederlandbruist.nl

 Like ons op [Facebook.com/marbellabruist](https://www.facebook.com/marbellabruist)

CONTACT HOOFDKANTOOR

Nederland Bruist B.V.

Takkebijsters 57A, 4817 BL Breda

T +31 767 115 340 | nl@nederlandbruist.nl

www.nederlandbruist.nl | www.belgiebruist.be

 Like ons op [Facebook.com/nederlandbruist](https://www.facebook.com/nederlandbruist)

ABONNEMENT Ontvang Marbella Bruist iedere maand in je brievenbus voor € 1,49 p.m.
Meer weten? Stuur een e-mail naar abonnement@nederlandbruist.nl

Copyright Nederland Bruist B.V. Het overnemen van artikelen als bedoeld in artikel 15 van de auteursrecht is niet toegestaan. ©2019 Nederland Bruist B.V. Merksnaam Marbella Bruist is een merksnaam en eigendom van Nederland Bruist B.V. Deze uitgave is met de grootst mogelijke zorgvuldigheid samengesteld. Nederland Bruist B.V. is echter niet aansprakelijk voor enige directe of indirecte schade die zou kunnen ontstaan door het gebruik van de hierin aangeboden informatie. Aan de inhoud van deze uitgave kunnen op geen enkele wijze rechten worden ontleend of aanspraken worden gemaakt. Nederland Bruist brengt magazines uit in: Alkmaar, Almere, Belgische Grensstreek, Bergen op Zoom, Brasschaat, Breda, Drechtsteden, Eindhoven, Etten-Leur, Ginneken, 't Gooi, Haarlem, 's-Hertogenbosch, Ibiza, Kapellen, Land van Cuijk, De Langstraat, De Maashorst, Nijmegen, Oisterwijk, Oosterhout, De Peel, Prinsenbeek, Reeshof, Rijk van Nijmegen, Roosendaal, Rosmalen, Rotterdam, Schilde-Schoten, Tilburg, De Waterweg, De Zaanstreek en Zutphen.

Inhoud

ADVERTEREN?

Mail naar
nl@nederlandbruist.nl
of bel
+31 613 750 748

'Hola', kent iedereen waarschijnlijk wel en ook 'buenos dias' zal de meesten van jullie niet onbekend in de oren klinken. En zo zijn er nog wat woorden en zinnnetjes die handig zijn om aan te leren voor een verblijf in Marbella. Het maakt je reis namelijk vele malen leuker én makkelijker als je enigszins kunt communiceren met de lokale bevolking. Om je alvast een beetje op de juiste Spaanse weg te helpen, geven we je verderop in deze nieuwste editie van Marbella Bruist een 'mini-cursus' Spaans voor beginners.

Bruisende lezer,

Wel zo handig als je straks in Marbella loopt en bijvoorbeeld de weg wilt kunnen vragen naar het Parque de la Alameda, een van de must visits van Marbella. Een wandeling door dit beroemde park is bijna een verplichte activiteit tijdens je vakantie en is bovendien ook zeer populair bij de lokale bevolking. Met wie je dan weer die Spaanse woordjes en zinnnetjes kunt oefenen... Twee vliegen in één klap!

Wist je trouwens dat het favoriete woord in Spanje 'mañana' is? Spanjaarden doen namelijk het liefst alles rustig aan, zonder haast. Want wat vandaag niet komt, komt mañana (morgen) wel. Een wijze les waar wij in het gehaaste Nederland af en toe nog best iets van kunnen leren. Dus relax, blader op je gemak door dit bruisende magazine, de rest komt morgen wel weer!

Lea en Marcel Bossers



Het Parque de la Alameda is een beroemd symbool van Marbella en een wandeling door het park is bijna een verplichte activiteit tijdens je vakantie. Gelegen tussen de Avenida del Mar en het oude stadscentrum is het ook voor de inwoners van Marbella een favoriete plek voor een wandelingetje.



KOELE VERRASSING
MIDDEN IN DE STAD

Alameda Park

Het Alameda-park in Marbella is een plek waar je een aangename wandeling kunt maken en kunt ontspannen terwijl je geniet van een natuurlijke omgeving met interessante tropische planten en fonteinen. Het park is ook een zeer geliefde plek bij haar inwoners, waar ze samenkomen om te kletsen terwijl ze genieten van de schaduw.

Gedurende het jaar worden er allerlei markten, evenementen en festivals georganiseerd. Daarnaast zijn er rondom het park cafés, bars en restaurantjes. Het park met de keramieke zitbanken is dus zeker de moeite waard en goed te bereiken met het openbaar vervoer. Als je met de auto komt, kun je de ondergrondse parkeerplaats onder de 'Avenida del Mar' gebruiken.

Als je het park uitloopt richting Paseo Marítimo, de boulevard langs het strand, kom je op de mooie, brede, volledig geplaveide Avenida del Mar. Al wandelend kom je terecht in een openlucht-expositie van de wereldberoemde kunstenaar Salvador Dali. Een aantal door hem vervaardigde kunstwerken in brons siert het midden van de avenida. Als je van Dali houdt, is het een van de weinige gratis plaatsen waar je heel veel van zijn fantastische werk op één plek kunt zien.



EEN HUIS KOPEN IN UW EIGEN TAAL



costa del sol
specialist

*“Vrijblijvend advies op uw vakantie-adres?
Bel ons gerust om op korte termijn een afspraak te maken!”*



Bas Mulders (Adviseur Nederland)
bas@costadelsolspecialist.eu

Kim Celens (Adviseur België)
kim@costadelsolspecialist.eu

Tel: +34 9511 20034 (NL-talig)
www.costadelsolspecialist.eu

Hotspot in *Málaga*



De Mercado Atarazanas

De Mercado Atarazanas is gelegen in het historisch centrum van Málaga. Het is gevestigd in een schitterend 19e eeuws pand gevuld met mediterrane geluiden, de heerlijkste geuren en Spaanse gezelligheid.

De Mercado is ontworpen door Joaquín de Rucoba en gebouwd in Neo-Moorse stijl tussen 1876 en 1879. Atarazanas is Moors voor scheepswerf en de Mercado Central heeft deze naam omdat het vroeger een plaats was waar schepen werden hersteld.

In de drie hallen vind je vlees, verse vis, groente en fruit, kruiden, kaas en noten. Het is een echt niet te missen hotspot van Málaga! Parkeren kan vlakbij in de parkeergarage Muelle Uno (bij de haven). Je maakt dan naar de Mercado een schitterende wandeling door Paseo del Parque, een 800 meter lang stadspark boordevol tropische bomen, planten en vogels.

TIP: wel op tijd gaan, want de markt is maandag t/m zaterdag geopend van 08.00 tot 14.00 uur.



Deze tip wordt je aangeboden door **Sí Andalucía** (www.siandalucia.com)

BRUISENDE/ZAKEN

Belgische friet



Vijf jaar geleden ruilen Wim en zijn vrouw Marilyn het regenachtige België in voor het land waar de zon bijna altijd schijnt. Marilyn's ouders volgen vierenhalfjaar later. Sindsdien runt Wim samen met zijn schoonvader Pierre Boem Patat.

met een Spaans sausje



Van het binnenland naar de kust

Wim en Marilyn geven het een jaar de tijd om te wennen aan Spanje. Nu, vijf jaar later, denken ze er geen seconde over na om hier nog weg te gaan. Wel hebben ze hun riante huis in het binnenland vervuild voor een iets minder afgelegen plek aan de kust: Calahonda. Hier is het toch net even iets bruisender wonen en de zee, die willen ze niet meer missen.

Boem Patat

In Torremolinos kun je her en der een frikadel krijgen, maar zo'n compleet aanbod als bij Boem Patat, dat kennen ze nog niet in Calahonda. Tijdens de opening zes maanden geleden zijn ze blij verrast. Wim vertelt: "Het zou voor mij al geslaagd zijn geweest als er twintig man waren, maar het was bommetje vol. Ik denk dat er wel tweehonderd man op af zijn gekomen." De zaak is vanaf het eerste moment een succes. Toeval of niet dat boempatat een Belgische uitdrukking voor plotseling is.



Compleet aanbod

Veel Nederlanders weten de zaak met de fantastische frituur te vinden, al hopen de eigenaren ook meer Spanjaarden te verwelkomen. Wim: "Ze komen nu mondjesmaat binnen, omdat ze het concept gewoon niet zo goed kennen. Spanjaarden zijn vaak van het urenlang tafelen. Eenmaal binnen zijn ze gek op de curryworst en laten we ze alle sausjes proeven." **Naast de beste friet van Spanje, kun je bij Boem Patat terecht voor mosselen, natuurlijk op overheerlijke Belgische wijze bereid.**

ALL-FIX

ALLE RENOVATIEWERKEN

HET ZONNETJE VOOR UW CASA

- keukens
- badkamers
- vloer & tegelwerk
- vochtbestrijding
- schilderwerk
- airco & verwarming
- zwembaden
- technische installaties



Van klein onderhoud en reusachtige renovaties tot een complete make-over.

Gratis 3D-plan bij uw offerte.

Meer dan 20 jaar ervaring.

Gelegen in Marbella.

Het hele team spreekt

-  Nederlands
-  Frans
-  Vlaams
-  Engels en
-  Spaans



Proef de liefde voor vis!



Sinds dit voorjaar is er **een prachtige, nieuwe zaak**, midden in het centrum

Trek in Hollandse haring vers van het mes? Of een portie kibbeling? Ja, zelfs voor Noordzeetong kun je bij het Nederlandse visrestaurant Luna Azul terecht. Hier eet je de lekkerste lekkerbekjes en paling op toast. Want Barend van de Ree en zijn vrouw Bess mag je toch echt wel experts noemen als het om vis gaat. En die liefde voor vis, het vak en gastvrijheid, proef je direct!

29649 Calahonda | +34 - 607426402
all-fix@outlook.com | www.all-fix.es

Luna Azul | 30 Calle Chiriva, 29620 Torremolinos-Málaga
+34 667 70 24 55 | grandcafelunaazul@gmail.com



mt interiors

exclusive interior design

MEUBELS

KEUKENS

HOUTEN VLOEREN

BADKAMERS

TOTAAL PROJECTEN



maatwerk

tijdloos

kwaliteit

T 0034 687 586 138 • tim@mt-interiors.com • mt-interiors.com

Je hebt een ticket geboekt, de koffers zijn ingepakt en je kan niet wachten tot je op reis gaat naar Spanje. Je reis zal vele malen leuker zijn als je kan communiceren met de lokale bevolking. Om je op weg te helpen geven we je hier een aantal zinnen en handige tips.

Spaans spreken met de locals

In Spaanssprekende landen gaan de mensen over het algemeen beleefd met elkaar om. Je zegt altijd iemand goedendag en vraagt hoe het met hem of haar gaat.

Goedemorgen – Buenos días

Goedemiddag – Buenas tardes (vanaf 14.00 uur)

Goedenavond – Buenas noches (vanaf 20.00 uur)

Hola betekent hallo, dit zeg je tegen bekenden.

¿Cómo está? betekent 'Hoe gaat het met u?'

Dit kun je zeggen als je iemand niet kent. Als je iemand wel kent kun je zeggen: ¿Cómo estás? of ¿Qué tal? Als ze vragen hoe het met jou gaat, kun je antwoorden met: Bien, gracias.

Als je aan iemand wordt voorgesteld kun je zeggen: 'Mucho gusto' en zij zullen hetzelfde tegen jou zeggen. Het betekent: Aangenaam kennis te maken.

Je kan er niet vanuit gaan dat iemand Engels spreekt en het is netjes om dit in het Spaans te vragen. ¿Habla inglés? Spreekt u Engels?

Vergeet niet de woorden: Alstublieft - Por favor en: Dank u wel - Gracias te leren en te gebruiken!

JE KAN VER KOMEN als je een aantal eenvoudige woorden en zinnen leert, zoals: 'Ik wil', 'Ik zou graag willen', 'Heeft u', en als je de naam van het voorwerp niet kent, kun je ernaar wijzen.

Ik wil, ik wil niet - (Yo) quiero, (yo) no quiero

Ik zou graag willen - Me gustaría

Waar is? - ¿Dónde está?

Hoeveel kost het? - ¿Cuánto cuesta?

Hoe laat is het? - ¿Qué hora es?

Heeft u? - ¿Tiene?

Ik heb, ik heb niet - (Yo) tengo, (yo) no tengo

Ik begrijp het, begrijp het niet - (Yo) entiendo, (yo) no entiendo

Ik heb nodig - (Yo) necesito: (Yo) necesito un hotel.

Je kan veel dingen zeggen en vragen door te zeggen 'ik wil, ik heb nodig, ik kan, kan ik, waar is' en vervolgens het zelfstandig naamwoord waar het om gaat. Het is uiteraard een heel beperkt gebruik van de taal, maar het werkt.

Ik wil een hotel, een taxi - (Yo) quiero un hotel, un taxi.

Waar is het bus- of treinstation - ¿Dónde está la estación de autobuses/del tren?

Waar is een restaurant? - ¿Dónde está un restaurante?

Waar is het toilet? - ¿Dónde está el baño?

Waar is de straat ...? - ¿Dónde está la calle ...?



TENER UNAS BUENAS VACACIONES EN ESPAÑA

Als je onderweg een vraag stelt, zal iemand je antwoord geven in het Spaans. Hier zijn een aantal aanwijzingen die iemand je kan geven:
 Naar rechts - A la derecha
 Naar links - A la izquierda
 Rechtdoor - Derecho, todo recto
 Op de hoek - En la esquina

IN EEN RESTAURANT

Je kan in een restaurant van alles bestellen met de woorden quiero of quisiera: 'Ik wil' of 'Ik zou willen'. En vergeet niet por favor en gracias te zeggen.
 Een tafel voor twee - Una mesa para dos
 Een menu - Un menú
 Waar zijn de toiletten? - ¿Dónde están los servicios?

Salade - Ensalada
 Hamburger - Hamburguesa
 Een voorgerecht - Una entrada
 Dessert - Un postre
 Een drankje - Una bebida
 Water - Agua
 Rode wijn, witte wijn - Vino tinto, vino blanco
 Bier - Cerveza
 Koffie - Un café
 Tapas - Pintxos

Heb je een iemand van de bediening nodig, roep dan ¡Señor! of ¡Señorita!
 De rekening is La cuenta.

ALGEMENE TIPS

Als je iets wil vragen kun je op vragende toon een zelfstandig naamwoord zeggen. Je kan bijvoorbeeld je credit card laten zien en zeggen: ¿Tarjeta de credito? Dan zullen ze begrijpen dat je wil weten of je daarmee kan betalen.
 Ook handig om te weten is: No funciona – Het werkt niet! Je kan dit gebruiken in vele situaties. Wijs naar de douche, of wat het dan ook niet doet, en zeg: '¡No funciona!'

HEB JE DE SMAAK TE PAKKEN?

Op www.espaans.nl kun je nog meer woorden en zinnen eenvoudig oefenen. Wij wensen je alvast een fijne vakantie.

In Zuid-Spanje fiets je elk uur **door een**

Wim Spa en zijn vrouw ruilen drie jaar geleden het wisselvallige weer en gejaagde bestaan van Nederland in voor een avontuurlijk leven vol zon. Bikekick begint vanuit een hobby, maar het is al snel duidelijk: dit is Wim zijn roeping. Hij is de man die van jouw fietsvakantie een ongekende ervaring maakt.



ander landschap



Bikekick

Wim Spa doet in Nederland veel aan triatlons, wielrennen en mountain-biken. “Toen ik eenmaal in Spanje woonde, begonnen mensen mij te bellen. Of je hier een beetje goed kunt fietsen. Goed? Je kunt hier fantastisch fietsen! Ik begon kleinschalig met het organiseren van fietsvakanties, dat resulteerde in Fietsen in Zuid-Spanje. In 2017 zijn we internationaal gegaan en is het bedrijf omgedoopt tot: Bikekick.”

Ongekend veel mogelijkheden

“De veelzijdigheid is enorm”, vervolgt Wim. “Elk gebied is anders en je bent natuurlijk vaak vergezeld door de Middellandse Zee. Meer naar het binnenland klim je via rotspartijen, waarbij je je op de Mont Ventoux waant, via olijfgaarden tot kilometers lange sinaasappelvelden. Elke route



maken we persoonlijk en helemaal naar wens. Ook letten we goed op wanneer het genoeg is geweest, we voelen dit haarfijn aan.”

Zoveel meer dan een gids

Wim werkt samen met een Spaanstalige en Duitse gids die de omgeving kunnen dromen. “Tijdens een fietstocht van soms wel 700 km leer je elkaar goed kennen. Het is van belang dat je veel vertelt over de fenomenale omgeving en elkaar aanmoedigt. Je komt jezelf soms echt tegen op de fiets, zeker als het zo warm is in de zomer. Mijn advies: stap vroeg op de fiets en stop rond twaalf uur.”

BIKEKICK!
SPAIN

Calle el Madroño, 29100 Coín, Málaga
+34 654580329 | info@bikekick.eu
www.bikekick.eu

Wie eenmaal bij de Klikspaan in Torremolinos komt, blijft terugkomen. Je vindt dit vakantieparadijs pal aan het heerlijke strand met de gemoedelijke boulevard.

Het gezelligste Nederlandse Grand Café aan de Costa Del Sol

ZONNEN, ETEN, SLAPEN, FEESTEN EN REPEAT

Je kunt hier fantastisch eten: van uitsmijters en pannenkoeken tot de beste biefstuk, een heerlijk huisgemaakte patatje stoofvlees en supermalse spareribs. Ook kun je er logeren in één van de appartementen met uitzicht op zee. Of wat denk je van zonnen op één van de honderdtachtig bedjes direct voor de deur. Laat je verwennen met een heerlijke massage en bestel de inmiddels beroemd geworden appeltaart zo direct aan je strandbedje. **Het team bestaat uit vaste gezichten. Dit alles zorgt voor een gemoedelijke sfeer, waardoor de Klikspaan populair is onder Nederlanders en de perfecte locatie om een feestje te geven.**



Zeer **uitgebreid ontbijt, lunch en diner.**
Ook **strandbediening.**
Mooie studio's te huur boven de zaak.



Paseo Marítimo, 53, 29620 La Carihuela – Torremolinos (Málaga)
+34 952 050 133 | info@deklikspaan.com
www.costasolholidayrentals.com | www.deklikspaan.com

In Spanje krijgen de moeders op **Moederdag** ook cadeaus van andere familieleden. Het is een gezellige en feestelijke viering met de hele familie en niet alleen met het gezin.

Bijna in elke taal begint het woord ‘moeder’ met een M.

In Nederland is het nu onderwerp van gesprek, maar in Spanje hebben kinderen al **2 achternamen**: die van hun vader en van hun moeder.

In Spanje houden ze **siësta**. Tussen twee en vijf ’s middags geniet elke Spanjaard van de lunch en een welverdiende powernap.

Het leven in een Spaanse stad draait rond **de plaza** (plein in het midden van de stad). Vroeger vonden er stierengevechten en executies plaats, nu rommelmarkten en evenementen.

Het favoriete woord in Spanje is **Mañana!** Spanjaarden doen alles rustig aan, geen haast. Wat vandaag niet komt, komt morgen wel.

Het Spaanse **volkslied** La Marcha Real heeft officieel geen tekst. Dat is ook precies de reden waarom je Spanjaarden nooit ziet meezingen met hun volkslied.

Aan de boulevard van La Carihuela

Ken jij Grand Café

Grand Café Cristal straalt een gemoedelijke sfeer uit met een klassiek interieur en hippe accenten waaronder een zeer uitnodigende bar en aan de zijkant gezellige banken met hoge tafels.

Grand Café Cristal staat voor heerlijk eten, een gezellige borrel en vriendelijk personeel!

Op de vernieuwde menukaarten voor zowel de lunch als het diner staan gerechten met voor ieder wat wils, zoals heerlijke verse salades, vlees en visgerechten.

Ze serveren een heerlijk kopje koffie van het merk Mocay inclusief een borreltje Baileys met slagroom om de dag goed te beginnen.



Live-muziek

Op de vrijdag en zondagavond is er tevens een pianist/zanger om de zeer sfeervolle zaak nog meer elan te geven tijdens het diner.



Kom dan eens langs in een van de **mooiste zaken van Torremolinos** met zijn enorme uitstraling.

Cristal nog niet?





Hak nu

Je huis is te klein geworden en eigenlijk ben je toe aan een nieuw interieur. Wat doe je? Verbouwen of toch maar op zoek naar dat ene droomhuis dat aan al je wensen voldoet?

Een lastige keuze. En hoe langer je aarzelt, hoe lastiger het wordt om knopen door te hakken. Wij helpen je graag een handje op weg.

GAAN WE
VERKOPEN OF
VERBOUWEN?

de knoop door!

Je wordt er vandaag de dag bijna mee doodgegooid op de televisie: programma's die gaan over het verbouwen van je huis (door jezelf of door anderen), het kopen van een huis (in eigen land of ver daarbuiten) of het restaureren van een bouwval. Leuk om inspiratie op te doen of stiekem mee te lachen, maar hoe zit het met jouw eigen plannen?

WOONWENSEN

Of je nu gaat kopen of verbouwen, zo'n beslissing neem je niet van de ene op de andere dag. In beide gevallen zijn er veel kosten mee gemoeid, maar wat is het meest gunstige? Dat is moeilijk te zeggen. Veel hangt af van je eigen wensen, maar vooral ook van je budget. Begin daarom met het maken van een lijstje met jouw woonwensen. Ben ik blij met de locatie van mijn huis? Hoe groot moet mijn tuin zijn? Hoeveel slaapkamers wil ik?

FINANCIËEL PLAATJE

De volgende stap is om te kijken wat realistisch is, vooral financieel. Een website als www.funda.nl kan inzicht geven in de kosten van een (nieuw) huis dat aan je wooneisen voldoet. Een schets van je woonwensen door een architect of een offerte bij een aannemer kunnen je inzicht geven in de kosten van een verbouwing. Bij een verbouwing is het ook niet verkeerd om alvast te checken bij de gemeente

wat mogelijk is. Sommige gemeentes hanteren strenge regels voor een aanbouw aan je huidige woning. Tegelijkertijd moet je bij een verhuizing ook denken aan de extra kosten die een verhuizing met zich meebrengt. Moet er een nieuwe keuken en/of badkamer in? Hoe zit het met de aanplanting van de tuin? Etc. Pas als je dat allemaal helder hebt, kun je de juiste beslissing nemen.

WEET DAT JE NIET DE ENIGE BENT

Maak gebruik van ervaringen van anderen, zet alle voor- en nadelen op een rijtje en bedenk dat je een belangrijke stap neemt voor de komende tien, twintig jaar.



Hét hotel waar jij naar op zoek bent!



HOTEL GARBI
IBIZA SPA ****

**EEN MODERN HOTEL
MET ALLURE,
DIRECT AAN ZEE**



Estrella Estates levert een echte sterrenklasse

Na 17 jaar frequent bezoeker te zijn geweest, heeft Peter Tromp zich in 2016 permanent gevestigd in zijn geliefde Marbella. Na jarenlange ervaring met onroerend goed in Nederland, is Estrella Estates het makelaarskantoor in Marbella geworden dat zich specifiek op Nederlandstalige klanten richt. Estrella Estates bezit alle knowhow betreffende de juridische kanten die bij de aankoop van een woning in Spanje van toepassing zijn. Het kantoor levert een totale begeleiding zoals het verkrijgen van een N.I.E. nummer, Spaanse bankrekening en de juiste hypotheek. Kortom: **servicios de cinco estrellas bij Estrella Estates**



Estrella Estates.com

M +34 612461433

E info@estrellaestates.com

C/ Casiopea, 29660 Nueva Andalucia
Marbella

COLUMN/PETER TROMP

Het ZOMERSEIZOEN staat voor de deur!

De beachclubs openen hun deuren, alles is weer in gereedheid gebracht om de duizenden bezoekers en residenten gastvrij te onthalen. De statistieken van Malaga Airport leren ons dat de trend van inkomend toerisme nog steeds een stijgende lijn vertoont. Wat bewijst dat Marbella en de Costa del Sol een groeiende aantrekkingskracht hebben op vakantie vierend Europa.

De verkoopcijfers van onroerend goed in de regio houden hier gelijke tred mee. Gelijktijdig met een aantal miljoenen investeringen van onder andere Club Med, W-hotel en het Four Seasons hotel kan de conclusie worden getrokken dat de economische/toeristische langetermijnverwachting positief genoemd mag worden. Eens te meer een reden om de aanschaf van een woning in deze heerlijke regio te overwegen. Afgezien van het plezier dat u van uw woning heeft, is een waardestijging eerder te verwachten dan een waardedaling.

Uiteraard zijn wij er om uw perfecte woning te vinden, die op uw wensen en eisen aansluit en om u te begeleiden bij het gehele administratieve en juridische proces.

Heeft u vragen over het aanschaffen van een woning? Neem dan vrijblijvend contact op.

Als je een huis zoekt in Marbella, dan bel je Peter Tromp!

LOVEJUICE

SUPPERCLUB

MARBELLA SUMMER 2019

THURS MAY 23

LA SALA

W E T O B A N U S

Book now : (+34) 678 566 827

for more info : buggyfunmarbella.com

Have fun with

BUGGY FUN
MARBELLA



Roger's Linnerie

www.rogerslinnerie.com

Bornelli[®]
by
KeesDiks

NEDERLANDSE SLAAPSPECIALISTEN AAN DE COSTA DEL SOL
BOXSPRINGS, MATRASSEN, TOPPERS, KUSSENS EN BEDTEXTIEL



Avenida Carlota Alessandri 158, La Carihueta - Torremolinos · Schuin tegenover Carihueta Park - Discotheek Voom Voom
Openingstijden: ma. t/m vr. 10-17u. - za. 10-14u. · Tel. 951 395934 · Eigen parkeer oprit

Willem van Beek is nog net niet geboren in de slagerij, al stond zijn wiegje wel in de etalage. Hij komt uit een echte slagersfamilie, waarvan opa, vader en hijzelf allemaal dezelfde naam dragen.

Slager in hart



Altijd helpen en kokkerellen

"Al vanaf een jaar of vijf ging ik met mijn vader mee naar de veemarkt. Een paar jaar later hielp ik hem al, met behulp van een kratje, om varkensbuis uit te benen. Ook stond ik altijd in de keuken van oma, waarbij het bakken van biefstuk al snel tot mijn specialiteit uitgroeide."

Slagersfamilie

"Ik heb zo snel als ik kon mijn diploma's behaald om de titel vakslager te dragen. Daarna startte mijn zoektocht om mijn eigen slagerij te openen. Er stond er één te koop in Helmond, maar dat was me nog niet zuidelijk genoeg. Samen met mijn vrouw ben ik in een camper naar het Zuiden gereden, net zo lang tot we de perfecte plek gevonden hadden."





SINDS
1937

BRUISENDE/ZAKEN

en nieren

KINDEREN
KRIJGEN ALTIJD
EEN PLAKJE
WORST

Willem en zijn vrouw strijken neer in San Roque, waar ze een huisje bouwen met een kleine slagerij.

Willem: "De slagerij werd ontzettend druk en ik moest een hoop bestellingen rondom Marbella bezorgen. Het werd tijd voor een nieuwe locatie en dat is nu zo'n twaalf jaar geleden."

Carniceria Holandesa is inmiddels veel meer dan een slagerij. Je kunt hier ook ontbijten, lunchen en specialiteiten zoals filet americain mee naar huis nemen.

Willem: "We werken met luxeproducten zoals Iberico, Black Angus en Kobe. Al kun je ook genieten van een stoofschotel met een fles wijn uit onze eigen bodega.

Natuurlijk zit de Hollandse traditie er nog in: kinderen krijgen altijd een plakje worst, al laat ik ook graag allerlei lekkers proeven van mijn BBQ. **Je mag echt niet weggaan zonder dat je de spareribs geprobeerd hebt, hoor!"**



Lucardi
—juwelier—

GRAVEREN
7⁹⁹

ZILVEREN
KETTING
39,⁹⁹ **29⁹⁹**

ZILVEREN
ARMBAND
29,⁹⁹ **24⁹⁹**

ZILVEREN RING
34,⁹⁹ **29⁹⁹**

Speciaal voor

Kortings-
code
BRUIST2019

Shop jouw cadeau op www.lucardi.nl

en ontvang t/m 12 mei 2019 10% EXTRA KORTING
op online bestellingen met kortingscode: bruist2019

**Zie de actievoorwaarden op www.lucardi.nl voor de uitsluitingen.*



D DUIFHUIZEN
Tassen & koffers

Moederdag

1. Emily & Noah buideltas white, € 49,95 2. Duifhuizen Tassen & Koffers, koffer, titan paradoxx white 68 cm, € 109,95
3. DKNY Hutton handtas blush, € 248,- 4. Guess Fleur shopper M roze, € 135,- 5. Valentino Divina portemonnee L cipria, € 55,- 6. Guess Fleur portemonnee roze, € 54,95 7. Charm crossbody tas white, € 25,- 8. Ted Baker Aubrie make-up tas light pink, € 39,- 9. Ted Baker Candice toiletas L nude, € 46,-

De meeste modellen zijn ook in andere kleuren/varianten verkrijgbaar. Ga naar www.duifhuizen.nl voor meer informatie.

De culturele hotspot van Málaga

Vino Mio is één van de beste restaurants in Málaga. Het elegante en gezellige restaurant heeft een geweldig terras aan de voet van het befaamde 'Cervantes Theater'. De keuken is van woensdag t/m zondag geopend vanaf 13.00 uur tot laat en sluit niet tussen de middag.

Natuurlijk kom je hier om exotische gerechten zoals krokodil te proberen, maar ook voor de bruisende flamenco-avonden, de maandelijkse exposities of de beroemde Malaga High Wine.

Bruisende
flamenco
shows



Plaza Jerónimo Cuervo 2
29012 Málaga
+34 952 60 90 93
reservas@restaurantevinomio.es
www.restaurantevinomio.es

De betrouwbare handyman

Iets veranderen aan je droomhuis?
Jeroen Mertens is je handyman.
Van een grote verbouwing tot het schilderen van de buitengevel.

- Vakmanschap
- Hollandse stiptheid
- Jeroen spreekt zijn talen



+34 657 096 148

www.facebook.com/stubojero

OPVALLEN? ADVERTEER IN BRUIST

Bel +31 (0)613 750 748
of mail naar nl@nederlandbruist.nl

BRUIST

Droomhuis IN HET BUITENLAND?



If you know what you are looking for, we know where to find it.

Een huis onder de Spaanse zon, wie wil dat nu niet? Real-e-Estate helpt je maar al te graag zodat jullie samen, stap voor stap, op zoek gaan naar jouw droomhuis.

- **Van A tot Z begeleiden en ontzorgen in de eigen taal**
- **Samen op zoek naar jouw droomhuis en het bezichtigen**
- **Begeleiden van de aankoop en regelen van de hypotheek**
- **Verhuur van je (tweede) huis**

Dus of je nu op zoek bent naar een tweede huis of wellicht wilt emigreren naar Spanje en daar een nieuw thuis zoekt, **via Real-e-Estate vind je gegarandeerd het huis van je dromen.**



REAL-E-ESTATE

+31 (0)6 81863601

info@real-e-estate.com | www.real-e-estate.com

ONEINDIG VEEL MEUBELVARIATIES IN COMBINATIE
MET JE PERSOONLIJKE EN TIJDLOZE TOUCH

OUT OF THE BLOX

Omgeef jezelf met een comfortabel en stijlvol interieur.
Creëer eenheid en daarmee rust en luxe door één tijdloze
en luxe stijl door te voeren in je woning. Blox Luxury
Furniture combineert hoogwaardige, luxe materialen
tot een tijdloze en luxe stijl.



Elke combinatie van natuurlijk geborsteld eiken kan gecombineerd worden met hardsteen, waardoor je inrichting een geheel wordt. Kies zelf in welke beits- of ralkleur de meubelen afgewerkt dienen te worden. Maak een keuze uit één van de vier exclusieve soorten hardsteen en vier soorten AA stoffeerwerk. Zo stel je in een mum van tijd alle meubelen voor je hele huis eenvoudig samen.

HIGH-END ONTWERP

Blox is een unieke combinatie van high-end ontwerp, in combinatie met de mooiste luxe materialen”, vertelt Frank Rijnen. De afgelopen drie jaar ontwierp hij de vernieuwende, exclusieve en high-end standaard meubellijn en brengt deze nu op de markt. “Het is een compleet andere opzet dan maatwerk interieurbouw, maar toch een manier om te zorgen voor een eenheid in je inrichting.”

Bijkomend voordeel is dat een hele woning in één dag ingericht kan worden en de levertijden dankzij een geavanceerd voorraadsysteem zeer kort zijn. Elk meubel wordt met zorg verpakt en geleverd in heel Europa.

INSPIRATIE

Vanaf 1 mei is Blox te bestellen via de website. Hier kun je door de prachtige fotografie inspiratie opdoen en stel je dankzij de juiste informatie zo een eigen stijl samen. De eerste levering vindt plaats vanaf oktober 2019. Geïnteresseerde dealers uit het segment projectontwikkeling, makelaardij, styling en architectuur kunnen contact opnemen via het mailadres.

www.blox.sale | info@blox.sale

.BLOX®



BINCK * BANK

Leuke plannen voor uw agenda voor

ALLE EVENEMENTEN ZIJN GRATIS EN VRIJBLIJVEND

Bij Binck kunt u seminars volgen over alle vormen van beleggen. Daarnaast organiseren we ook lezingen en debatten over het leven als buitenlander aan de Costa del Sol.

- mei 23** Alles over ProTrader
- jun 14** Nederlandse crime hubs in Spanje
- jul/aug** Bespreken van voorbeeldportefeuilles op afspraak
- sep 19** Debat: het gaat goed met de Spaanse economie
- okt 17** Mystery Guest
- nov 07** Het leven als guiri aan de Costa del Sol
- dec 12** Vooruitblik en visie op 2020 & KerstBorrel

Alle bijeenkomsten vinden plaats in onze Binck Investment Academy in Marbella

Schrijf u in via
BinckSpanje.com

CONTACT:

telefoon
+34 952 924 011

web
www.binckspanje.com

e-mail
info@binckspanje.com

Beleggen brengt risico's met zich mee. Uw inleg kan deels verloren gaan. BinckBank nv – Vergunninghouder DNB
Geregistreerd bij de Autoriteit Financiële Markten – KvK Amsterdam 33162223